



**З**астѣпнице оубоуднаѧ, мѣти гдѧ вѣшнаго, за всѣхъ мѡлиши сѧ  
твоего хрѣта бѣа нашего, и всѣмъ творѣши спастѣсѧ, въ  
державный твоѣ покровъ пренебѣгающимъ. всѣхъ насъ застѣпи, ѿ  
гпѣже црѣце и влѣце! иже въ напѣстехъ и скорбехъ, и въ  
болѣзняхъ ѡремененныхъ грѣхѣи многими, предстоѧщихъ и  
молѧщихъ тебѣ оумиленною дѡшею, и сокрѡшеннымъ сѣрдцемъ  
предъ пречѣтымъ твоимъ ѡбразомъ со слезѧми, и невозвратнѡ  
надѣждѡ и мѡщихъ на тѧ, и збавленѣа всѣхъ сѡлз, всѣмъ  
полѣзнаѧ дѡрѡи, и всѧ спасѣ, вѣце дѡбо: ты бо еси бжѣтвенный  
покровъ рабѡмъ твоимъ.

Богоматерь Казанская. Ростов. Т. Ростовец (поп Тимофей). 1649 год.  
Gottesmutter von Kazan', Rostov, T. Rostovec (Pope Timofej), 1649.





Casan Tartarorum.

**D**ie ich jetzt weiters Zoch muß weichen Nothen bringen/  
 Und unterthänig mich vor Rußlands Throne neigen/  
 Ward auch wol ehemahls durch Könige regiert/  
 Die mit Muscovien sehr großen Krieg geführt/  
 Ja selbstes besetzt / und zum Tribut gezwungen/  
 Bis dem Tyrannen es Basilowze gelungen/

Daß er durch seine Macht mich endlich überwandt/  
 Und dieses Königreich mit harten Fesseln bandt.  
 Der zu der Tartars Hobn es sich nicht kon entbrechen/  
 Noch solche Dimsibarkeit an Rußlands Wate rächten/  
 Ob gleich Crimien Schwann den Seen und Wäldern schraubt/  
 Daß ihnen dieses Band von Moskau ist gewandt.

«Область казанская, простирающаяся налево от Волги к северу почти до Сибири, а на восток вплоть до страны нагайских татар, была раньше татарским царством. Так как это царство было очень могущественно и могло выставить в поле до 60 000 человек, то оно вело с русскими тяжкие кровавые войны и иногда принуждало их платить себе дань; однако, в конце концов, татары были покорены





КРАСНОЯРСКИЙ КРАЙ

Engraved by L. B. B. B.

Edmund P. Turner & Co.  
1860

КРАСНОЯРСКИЙ КРАЙ





«И виде Пречистые образ: якоже нов дар пречудне светяшеся, и дивися убо зело, яко такова переводом образа не видеша нигде же, и недоумевашеся. Страхом убо и радостию одержими, неверия ради своего, с плачем моляся и милости прося, и прощения о согрешении. Сице же и воеводы с плачем просяще милости, еже согреша к чудотворному Пречистые образу, нерадением и неверием. И весь народ града стекашеся, на дивное то божественное чудо веселящеся, со слезами и радостною душею хвалу Богу и Богородицы, о обретении многобогатаго и безценнаго сокровища возсылаху»

















